# 11

# Nibbedhika (Pariyāya) Sutta

The Discourse on (the Exposition on) Penetrating Insight | A 6.63 Theme: A novel application of the noble truths as an overview of the way to spiritual freedom Translated with notes by Piya Tan ©2003, 2011

# **1** Sutta highlights

**1.1** This popular sutta is often quoted in the Commentaries.<sup>1</sup> It is a summary of the whole Teaching as the Way in six parallel methods, each with six steps: sensual desire, feelings, perceptions, mental influxes, karma, and suffering —each to be understood by its definition, diversity (of manifestation), result, cessation and the way to its cessation. It is a sort of extended "noble truth" formula [§13].

In fact, each of analytical schemes of the six defilements (sensual desire, etc) is built on the structure of <u>the 4 noble truths</u> with the additional factors of "diversity" and of "result." The Anguttara Commentary glosses "diversity" as "various causes" (*vemattatā ti nānā,kāraṇaṁ,* AA 3:406). In other words, it serves as an elaboration of the 2<sup>nd</sup> noble truth, the various internal or subjective causes of *dukkha*. "Result" (*vipāka*), on the other hand, shows the external or objective causes of *dukkha*.

**1.2** The Anguttara Commentary takes *pariyāya* here to mean "cause" (*kāraṇa*), that is, a means of penetrating (that is, destroying) the defilements: "It is called 'penetrative' (*nibbedhika*) because it penetrates the mass of greed, etc, which had never before been penetrated or cleaved." (AA 3:223)

The highlight of the exposition is found in these two remarkable lines of the sutta's only verse:

The thought of lust is a person's desire: The diversely beautiful in the world remain just as they are. [§3]

This essentially means that the real world is not what we think of it: it is our mind that we have to deal with without blaming the world (as evil, etc). We tend to project our preconceived minds onto the world. Our daily existence tends to be autopiloted by the shadows of our past or by the mirages of the future.

**1.3** The list of spiritual methods listed here ends with the one dealing with <u>suffering</u>. This last method is related to the one given in **the Upanisā Sutta** (S 12.23) that applies the causal method of analysis, or what I call "<u>the extended *pāmojja* formula</u>," thus:<sup>2</sup>

Suffering ( <i>dukkha</i> ) is the immediate cause of	faith,
Faith ( <i>saddhā</i> ) <sup>3</sup> is the immediate cause of	joy [gladness],
Joy ( <i>pāmojjā</i> ) is the immediate cause of	zest,
Zest ( <i>pīti</i> ) is the immediate cause of	tranquillity;
Tranquillity (passaddhi) is the immediate cause of	happiness;

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> UA 176; DhsA 369 f; etc.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> For the better known "*pāmujja* formula," see **(Ānanda) Subha S** (D 10,2.14), SD 40a.13 & **Bhikkhuņī Vāsaka S** (S 47.10,7/5:156), SD 24.2.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> "Faith," saddhā. There are 2 kinds of faith (saddhā): (1) "rootless faith" (amūlaka,saddhā), baseless or irrational faith, blind faith. (M 2:170); (2) "faith with a good cause" (ākāravati,saddhā), faith founded on seeing (M 47,16/-1:320,8), SD 35.6; (M 60,4/1:401,23), SD 35.5; also called avecca-p,pasāda (S 12.41,11/2:69), SD 3.3. "Wise faith" is syn with (2). Amūlaka = "not seen, not heard, not suspected" (V 2:243 3:163 & Comy). Further, see SD 10.4 (2.2).

Happiness (sukha) is the immediate cause of<br/>Concentration (samādhi) is the immediate cause of<br/>Knowledge and vision of reality (yathā,bhūta,ñāna,-<br/>dassana) are is the immediate cause of<br/>Revulsion (nibbidā) is the immediate cause of<br/>Dispassion (virāga) is the immediate cause of<br/>Freedom (vimutti) is the immediate cause of<br/>Knowledge of t<br/>tconcentration;<br/>knowledge and<br/>revulsion;<br/>dispassion;<br/>freedom;<br/>knowledge of t

knowledge and vision of reality; revulsion; dispassion; freedom; knowledge of the destruction [of the influxes]. (S 12.23/3:29-32), SD 6.12

**1.4** The Nibbedhika Pariyāya Sutta closes on a very positive note, dropping a broad hint that we can work our way out of suffering with a clear mind:

...there is one who although overwhelmed by suffering, his mind overcome by suffering, but is <u>one who searches outside</u>, asking, 'Who knows a way or two to end this suffering?' The result of suffering, bhikshus, is <u>either confusion or search</u>, I say! (A 6.63.13e/3:416)

**1.5** Prayudh Payutto, in his *Dependent Origination: The Buddhist Law of Conditionality*, briefly discusses the main point of this sutta (1994:94 f).

# 2 Translation of kāma and kāmā

## 2.1 KĀMĀ BHIKKHAVE VEDITABBĀ

**2.1.1** The key line,  $k\bar{a}m\bar{a}$  bhikkhave veditabbā [§3] and the term  $k\bar{a}m\bar{a}$  thereafter, have their difficulties. The canonical commentary, **Mahā Niddesa**, says that  $k\bar{a}ma$  here may refer to "sensuality as defilement" (*kilesa*,  $k\bar{a}ma$ ) or to "the sensual object or object of desire" (*vatthu*,  $k\bar{a}ma$ ),<sup>4</sup> that is, either to subjective sensuality (arising in the mind:  $k\bar{a}ma$ -*c*, *chanda*,  $k\bar{a}ma$ ,  $r\bar{a}ga$ , etc) or to objective defilement (arising through any of the 5 physical senses, that is, as the "objects of sensual desires,"  $k\bar{a}ma$ , guna) (Nm 2).<sup>5</sup> [2.2.1]

**2.1.2** Technically, when two or more senses are applicable, we should either use a "pregnant" word (that covers or suggests all the intended senses) or apply some kind of "amplified translation" that reflects the polysemy. Or, they should at least be some kind of note informing us of this polysemy or the Pali word's difficulty.<sup>6</sup>

## 2.2 KĀMĀ AS "SENSUALITY"

### 2.2.1 Kilesa, kāma and vatthu, kāma

**2.2.1.1** The suttas, as noted in the commentaries, such as the Mahā Niddesa (Nm 1 f), uses the word *kāma* in at least 2 important senses—as subjective defilement and as objective "external" sense-objects [2.1.1]. Both these senses are found in the Nibbedhika (Pariyāya) Sutta, but none of them are used polysemously, that is, each usage is <u>monosemous</u> (has a single sense). Both usages of *kāma* are found in "**the** *kāma* **verse**" [§3.4], where *kāmo* in **line a+c** means "desire" as a defilement (*kilesa,kāma*),

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> On *kāma* as subjective "desire as defilement" (*kilesa,kāma*) and objective "desire as object" (*vatthu,kāma*), see SD 38.4 (3.1.2); SD 41.4 (2.3.1).

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> See SD 32.2 (1.2.2) The 2 kinds of sensuality; also BDict: kāma.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> On <u>Pali polysemy</u>, see SD 1.1 (4.4.5); SD 10.16 (1.3.1-1.3.2).

but in **line b**, "sensual pleasures" (*kāmā*) are simply <u>sense-objects</u> (as *vatthu,kāma*). In the rest of the Sutta (that is, the prose sections), *kāma* has the sense of "desire" (as a defilement).

**2.2.1.2 The Sutta Nipāta Commentary** (the Param'attha Jotika II), in fact, glosses *kāma* as "objects of pleasure that are considered to be states (or "things") that are agreeable, pleasant, beautiful, etc, in the 3 worlds (the sense-world, the form world and the formless world)" (*kāman'ti manāpa,piya,rūp'ādi,-te.bhūmika,dhamma,saṅkhataṁ vatthu.kāmaṁ*, SnA 512,25). Notice here that these states or "things" are simply said to be enticing, but without specific mention that they are defiling or not. This fact will become clear and significant as we examine the "*kāma* verse" in some detail below. [2.2.2]

#### 2.2.2 Meaning of the kāma verse [§3.4]

**2.2.2.1** The kāma verse [§3.4] contains the key teaching and also the versification of the prose teaching of the Nibbedhika (Pariyāya) Sutta [§3.4]. The same verse—without line a—recurs in the Na Santi Sutta (S 1.34 = S 103).<sup>7</sup>

While the Nibbedhika (Pariyāya) Sutta teaching elaborates on <u>our own thinking or intention</u>, and mastering them, the Na Santi Sutta stresses on <u>the nature of the world</u>. Note how each line of the verse flows naturally from line a into b; line c into d. Finally, line e points to what we should do.

### <u> The *kāma* verse (§3.4 ≈ S 103)</u>

Saṅkappa,rāgo purisassa kāmo	The thought of lust is a person's desire:	[2.2.2.2]
n'ete <sup>8</sup> kāmā yāni citrāni loke	there are no sensual pleasures in the diversely	
	beautiful <sup>9</sup> in the world.	[2.2.2.3]
saṅkappa,rāgo purisassa kāmo	The thought of lust is a person's desire.	[2.2.2.4]
tițțhanti citrāni tath'eva loke	The diversely beautiful in the world remains	
	just as they are.	[2.2.2.5]
ath'ettha dhīrā vinayanti chandan'ti	So here <sup>10</sup> the wise remove desire (for them).	[2.2.2.6]
	(A 6.63,3.4 ≈ S 1.3	34 (S 103))

(2) This verse is an example of Pali <u>polysemy</u> [2.1.2], where a word—here  $k\bar{a}ma$ —has more than one sense, all of which apply simultaneously or whose sense depends on the context. The verse plays upon the double meaning of  $k\bar{a}ma$ , stressing that our goodness depends on our mind, and that purity and liberation is to be achieved by overcoming the defilement of sensuality instead of being overwhelmed by our clinging to pleasurable objects.<sup>11</sup> [2.3]

2.2.2.2 [Line a] "The thought of lust is a person's desire" (sankappa, rāgo purisassa kāmo)

(1) **Saṅkappa,raga** means "thought or intention" (*saṅkappa*) of "lust" (*rāga*). The Aṅguttara Commentary on the Nibbedhika (Pariyāya) Sutta glosses *saṅkappa,rāga* as "lust arisen by way of thought (or

<sup>10</sup> "So here the wise" (*ath'ettha dhīrā'ti atha etesu ārammaņesu paņḍitā chanda,rāgaṃ vinayanti,* "here then the wise removes lust and desire in the sense-objects," SA 1:63). In other words, "here" refers to our minds.

<sup>11</sup> See also SD 3.2. (1.2.2.3).

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> S 1.34/1:22 = S 103 (SD 42.6).

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> S 103 na te.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> "Diversely beautiful," *citra*, has a broad range of meanings: **1** (mfn) (i) bright, bright-coloured, decorated, many-coloured; extraordinary, wonderful; (ii) variegated, speckled; (iii) various, different, manifold. **2** (n) a kind of bird (the speckled cuckoo?). **3** (n) (i) something brilliant or diverse or extraordinary; (ii) a painting, a picture. See DP for details.

intention)" (*saṅkappa,vasena uppanna,rāgo*) (AA 3:407,5). The Saṁyutta Commentary on the Na Santi Sutta similarly glosses it as "intentional lust" (*saṅkappita,rāga*) (SA 1:63,3). The "Ancient Subcommentary" (Porāṇa Ṭīkā) on the Saṁyutta Commentary (Sār'attha-p,pakāsinī) adds it is "lust towards objects thought about as being beautiful, etc" (*subh'ādi,vasena saṅkappita,vatthumhi rāgo*, SAŢ:Be 1:106).

(2) Two other verses—Dh 339 and Tha 760—and their commentaries help us to better understand the significance of <u>the *kāma* verse</u> [§3.4].

Yassa cha-t,tiṁsati sotā		Uddhacca,megha,thanitaṁ	
manāpassa bhusā		saṁyojana,valāhakaṁ	
vāhā vahantā duditthiṁ		vāhā vahanti kuddhiţţhiṁ	
saṅkappā rāga,nissitā	(Dh 339)	saṅkappā rāga,nissitā	(Tha 760)

translated as:

For whom the 36 streams,	Thoughts caught on lust
flowing to what is exceedingly pleasing,	are the torrents that wash away
that one, with false view, the torrents—	the one with wrong view, like a thunder-cloud
thoughts caught on lust—wash away. (Dh 339)	of agitation, a storm-cloud of fetters. (Tha 760)

(3) Note that Dh 339d = Tha 760d, and that Dh 339c and Tha 760c have the same sense. All the 3 verses centre on <u>craving</u> (*tanhā*) in the phrase, *sankappa,raga* ... "thoughts caught on lust" (§3.4ac = **Dh 339d = Tha 760d**), that is, it is our mental that defines the morality or immorality of our deeds. **The 36 streams** (*cha-t,timsati sotā*) refer to the 18 "internal" courses of craving (*tanhā,vicarita*) and the 18 "external" courses of craving.<sup>12</sup> "Internal" (*ajjhattik'upādāya*) refers to one's own sense-faculties over the 3 periods of time (past, present, future), and "external" (*bāhir'upādāya*) refers to those of others over time.<sup>13</sup>

(4) The Samyutta Commentary summarizes the import of **the** *kāma* **verse** [§3.4] as follows: "Here the sensual object (*vatthu*, *kāma*) is rejected; it is the sensual defilement (*kilesa*, *kāma*) that is called sensuality (*kāma*)" (*evam ettha vatthu*, *kāmam parikkhipitvā kilesa*, *kāmo kāmo'ti vutto*, SA 1:63,4). This Commentary then quotes **the Pasūra Sutta** (Sn 4.8 = 824-834) citing 3 embedded verses (that is, verse not found in the actual Sutta).<sup>14</sup>

**2.2.2.3** [Line b] "There are no sensual pleasures in the diversely beautiful in the world" (*n'ete* [S 103, *na te*] *kāmā yāni citrāni loke*)

(1) *Citra,* "diversely beautiful," has a broad range of meanings:

- 1. (mfn) (i) bright, bright-coloured, decorated, many-coloured; extraordinary, wonderful; (ii) variegated, speckled; (iii) various, different, manifold.
- 2. (n) a kind of bird (the speckled cuckoo?).
- (n) (i) something brilliant or diverse or extraordinary; (ii) a painting, a picture.<sup>15</sup> Meaning (1) applies to the Sutta context. [2.2.5]

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> DhA 4:48,13-49,11.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> See D 3:243,14; M 3:32,3, 216,2 f; A 2:212,9 = Vbh 392,20; A 5:52,31; Khp 4.6 (qu at DhsA 46,12); Vbh 79,27. See **Kāma,bhū S 1** (S 41.5/4:292), SD 71.9, where "stream" (*sotā*) = "craving" (*taṇhā*). (Vicarita) Taṇhā S (A 4.199/-2:211 f), SD 16.2, lists the 36 streams in similar structure but in reference to craving arising from self-views, which are explained in Vibhaṅga (Vbh 392-400).

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> SA 1:63,8-21 ad S; SnA 539,20-24.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> See DP for details.

(2) The Anguttara Commentary glosses *citra* as "diverse and exquisite sense-objects" (*citrānîti citra,-vicitr'ārammaņāni*)<sup>16</sup> (AA 3:407). Hence, *citra* refers to the countless possible manifestations of things, states and events that occur in the external world. It refers to "<u>things</u>," such as the mountains, rivers, the sun, the wind; and to the kind of things that we see, hear or notice around us or that we have. There are "<u>states</u>," such as other people and beings, how they appear to us, how they feel, and so on. Then, there are "<u>events</u>" we experience: we see forms, smell odours, taste food, touch tactile objects and feel the air and so on, and notice thoughts about such states, things and events — which we generally call our "experiences." That's all they really are—<u>experiences</u>—until we start to "value-add" them. [2.2.2.4]

#### 2.2.2.4 [line c] "The thought of lust is a person's desire" (sankappa, rāgo purisassa kāmo)

(1) This line is a repetition of line a. Notice that this same line appearing as <u>line a</u> is basically *theoretical*: it simply tells us about how the Buddha teaches what **craving**  $(tanh\bar{a})$  is—basically, it is a <u>thought</u>. Here—in **line b**—the line is repeated. If we are mindful enough, we realize that it is *our* own thought. It is no more "theoretical," but our own experience.

(2) The deeper we understand this, we clearer we see how our sufferings arise, whether as <u>physical</u> <u>pain</u> or as <u>mental pain</u>. However, real insight only arises when we are able to see and understand how we are composed and conditioned by the 5 aggregates: form, feeling, perception, formations and conscious-ness—how we cling to them. We can call this <u>clinging</u> (*upādāna*) the "will to live," which is so ingrained and tenacious in us that we never really know that it is working.

(3) Early Buddhism speaks of <u>a conscious mind</u>, which entails a **preconscious** dimension, that aspect of the mind which precedes our acts, moralizing it with our intention (*cetanā*), making them "karmic formations" (*saṅkhārā*). The opening twin verses of **the Dhammapada** (Dh 1-2) famously declares how "the mind" (our intention) is behind all our conscious actions.<sup>17</sup> If there is <u>clinging</u> behind our act, it is effectively unwholesome. "Clinging" here is a shorthand for the 3 unwholesome roots: greed (or lust), hate and delusion.

# **2.2.2.5 [Line d] "The diversely beautiful in the world remain just as they are"** (*tițțhanti citrāni tath'eva loke*)

(1) As we have noted [2.2.2.3(2)], *citra* refers to "diverse and exquisite sense-objects." This refers to our experience of the "external" world in a non-technical (that is, general) sense. It is helpful to distinguish here two kinds of "external" objects: physical objects and mental objects. The unawakened person, as a rule, sees only "mental images" (*ārammaṇa*) or "formations" (*saṅkhārā*) of the physical world.

(2) In the case of the Buddha and the arhats, their minds, too, "form" images of the physical world. However, such a formation (abstract singular *sankhāra*) is a kind of "photo-perfect" vision of what is really out there. In other words, unlike the unawakened (who tend to project their preconstructed images onto the world outside), the arhats see things as they really are. Hence, the arhats do not cling to any sense-objects, since they know them to be impermanent, unsatisfactory and without any essence (non-self).

(3) The arhats, including the Buddha, are able to respond wholesomely towards any kind of sensestimuli (including mental stimuli, that is, thoughts) because they are overcome all self-views, which means that they are free from craving and clinging. They experience a sense-object on the body level,

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> In the suttas, *ārammaņa* has a non-technical or general sense of "support" (Sn 945c, 506c, 1069c), or "basis" for rebirth (Sn 474c), for consciousness (S 2:65,16 f; 3:53,21+25, 55,16 +21). In Abhidhamma, later works and comys, it tends to be a tt for "sense-object" (Vbh 319,18 f, 332,20) or "meditation object" (Vism 3.102, 23.10).

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> See 8.3 (3).

just the way we do. Such experiences, as it were, remains on the body level without affecting the arhat's mind, as explained in **the Sall'atthena Sutta** (S 36.6).<sup>18</sup>

The arhat's mind is lust-free; hence, he is without desire for anything, even "the diversely beautiful in the world." He is the true renunciant" he has removed all desire for the world, and has left the world where it is. He may be *in* the world—for our benefit—but he is no more *of* the world. He does not identify himself with the world (*atam,mayatā*).<sup>19</sup>

In short, the arhats only enjoy the objects (vatthu,kāma) without any defiling desires (kilesa,kāma).

#### 2.2.2.6 [Line e] "So here the wise remove desire (for them)" (ath'ettha dhīrā vinayanti chandan'ti)

(1) The Commentary, explaining the phrase "so here the wise," says, "Here then the wise removes lust and desire in the sense-objects" (*ath'ettha dhīrā'*ti atha etesu ārammaņesu paņḍitā chanda,rāgaṃ vinayanti, SA 1:63). In other words, "here" refers to "in the mind." The problem is not with the world— "there are no sensual pleasures in the diversely beautiful in the world," it is our mind that is filled with desire: "The thought of lust is a person's desire." Hence, we need to remove desire for the world.

(2) Now that we have examined all the lines of the "kāma verse," we can better understand what its preceding prose line—one of the most enigmatic statements in the early canon—means, when the Buddha declares: "These are <u>not</u> sensual objects, but in the noble discipline, they are called 'the cords of sensual pleasures."

In the suttas, sense-objects ( $k\bar{a}m\bar{a}$ ) are called "the cords of sensual pleasure" ( $k\bar{a}ma,guna$ ) because we make them so in our minds. We "desire" ( $k\bar{a}meti$ ) them; we accumulate them: we make a "pile" and proliferation (guna) of them—so that they become a "cord" (guna) that binds and plays with us. When the enemy is named, it is known—we are in a better position to defend, strengthen and free ourselves.<sup>20</sup>

\_ \_ \_

# Nibbedhika (Pariyāya) Sutta

# The Discourse on

# (the Exposition on) Penetrating Insight

### A 6.63

#### [410]

**1** "Bhikshus, I shall teach you a Dharma exposition on penetrating insight. Listen to it, pay careful attention, I will speak."

"Yes, bhante!" the monks answered the Blessed One in assent. The Blessed One said this:

### **Synopsis**

2 "And what, bhikshus, is this Dharma exposition on penetrating insight?

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> S 36.6,7-11 (SD 5.5); SD 48.9 (6.2.5); SD 51.14 (3.2.3).

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> See *Atam.mayatā*, SD 19.13.

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Further see Mine: The nature of craving, SD 19.3 (1.2).

Sensual desire, bhikshus, <u>The source for the arising</u> of sensual desire <u>The diversity</u> of sensual desire <u>The result</u> of sensual desire <u>The cessation</u> of sensual desire The way to the cessation of sensual desire

2.2 Feelings (vedanā), bhikshus,
The source for the arising of feelings
The diversity of feelings
The result of feelings
The cessation of feelings
The way to the cessation of feelings

2.3 Perception (saññā), bhikshus,
The source for the arising of perceptions
The diversity of perceptions
The result of perceptions
The cessation of perceptions
The way to the cessation of perceptions

2.4 **The mental influxes** (*āsava*), bhikshus, The source for the arising of mental influxes The diversity of mental influxes The result of mental influxes The cessation of mental influxes The way to the cessation of mental influxes

2.5 **Karma** (*kamma*), bhikshus, The source for the arising of karma The diversity of karma The result of karma The cessation of karma The way to the cessation of karma

2.6 **Suffering** (*dukkha*), bhikshus, The source for the arising of suffering The diversity of suffering The result of suffering The cessation of suffering The way to the cessation of suffering should be known. should be known. should be known. should be known. should be known.

nidāna,sambhava<sup>22</sup> vemattatā<sup>23</sup> vipāka nirodho nirodha,gāmini,pațipadā

kāma<sup>21</sup>

should be known. should be known. should be known. should be known. should be known.

should be known. should be known. should be known. should be known. should be known.

> should be known. should be known. should be known. should be known. should be known.

should be known. should be known. should be known. should be known. should be known.

> should be known. should be known. should be known. should be known. should be known.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> See n on §3.

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> "Origin," nidāna, sambhavo. I follow Comy: nidānam eva sambhavo (AA 3:406).

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> See UA 176; DhsA 369 = DhsA:PR 292; Abhs:SR 476.

# Sensual desires

 3 (1) Sensual desires (kāmā),<sup>24</sup> bhikshus, The source for the arising of sensual desires The diversity of sensual desires
 The result of sensual desires [411]
 The cessation of sensual desires
 The way to the cessation of sensual desires
 —so it is said, but in what connection is this said?

# The 5 cords of sensual pleasures

3.2 There are these **5 cords of sensual pleasures** (*kāma,guņa*): <u>forms</u> cognizable by the eye,

desirable, attractive, pleasant, endearing, associated with sensual desires, delightful;<sup>25</sup> sounds cognizable by the ear,

desirable, attractive, pleasant, endearing, associated with sensual desires, delightful; <u>smells</u> cognizable by the nose,

desirable, attractive, pleasant, endearing, associated with sensual desires, delightful; <u>tastes</u> cognizable by the tongue,

desirable, attractive, pleasant, endearing, associated with sensual desires, delightful; touches cognizable by the body,

desirable, attractive, pleasant, endearing, associated with sensual desires, delightful.

# <u>The kāma verse</u>

3.3 Bhikshus, these are not sensual objects ( $k\bar{a}ma$ ), but in the noble discipline, they are called 'the cords of sensual pleasures,'<sup>26</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> "Sensual desires," kāmā. The Pali reads: Kāmā bhikkhave veditabbā. On the difficulty of tr kāma here, see (2).

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> Cakkhu,viññeyyā rūpā iţţhā kantā manāpā piya,rūpā kāmûpasamhitā rajanīyā. The usual tr we see have the disjunctive "that are" before "desirable" throughout, implying that only "desirable, etc" sense-objects are meant. However, when the adjs iţţhā, etc, follow the noun rather than precede it in all the 6 sentences, they function as a nexus (connector), ie, they qualify the respective nouns, and <u>emphasizing</u> them: see A K Warder, *Introduction to Pali*, 2<sup>nd</sup> ed, 1974:61. This tr also refutes the wrong view that in dhyana (said to be "detached from sensual pleas-ures," *vivicc'eva kāmehi*, D 22,21/2:313 f, M 141,31/3:252), "neutral feelings" still remain. This view is curious because it is clear that in the 1st dhyana, there are "zest and joy" (*pīti,sukha*), which make it impossible for any neutral feeling to be felt at that time: see **Mahā Nidāna S** (D 15), which says that only one feeling (pleasant, painful, or neutral) is experienced at a time (D 15,28/2:66), SD 5.17. (I thank Sylvester LAM Cheng Poh of Singapore for drawing my attention to this interesting point.)

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Api ca kho bhikkhave n'ete kāmā, kāma, guņā nam'ete ariyassa vinaye vuccanti. This is an enigmatic statement whose meaning is clarified in the verse that follows; see foll n. The apparent confusion in terminology is only apparent when we understand the nature of <u>polysemy</u> of Pali terms [2.1.2]: SD 1.1 (4.4.5); SD 10.16 (1.3.1-1.3.2). On the "<u>cords of sensual desire</u>" (kāma, guņa), see **Kāma, guņa S** (S 35.117), SD 88.6, & **Kāma-c, chanda**, SD 32.2 (2.3).

3.4 <sup>27</sup>	
saṅkappa,rāgo purisassa kāmo	The thought of lust <sup>28</sup> is a person's desire: <sup>29</sup>
n'ete kāmā yāni citrāni loke	there are no sensual pleasures in the diversely beautiful <sup>30</sup> in the world.
saṅkappa,rāgo purisassa kāmo	The thought of lust is a person's desire.
tițțhanti citrāni tath'eva loke	The diversely beautiful <sup>31</sup> in the world remain just as they are.
ath'ettha dhīrā vinayanti chandan'ti	So here <sup>32</sup> the wise remove desire (for them). <sup>33</sup> [2.2.2]

# The cycle of sensual desires

**4** And what, bhikshus, is **the source for the arising of sensual desires** (*kāmānaṁ nidāna,sambhavo*)? <u>Contact</u> (*phassa*),<sup>34</sup> bhikshus, is the source for the arising of sensual desires.

4.2 And what, bhikshus, is the diversity of sensual desires (kāmānam vemattatā)?

One desires for	visual forms;
another desires for	sounds;
another desires for	smells;
another desires for	tastes;
another desires for	touches.

-This, bhikshus, is called the diversity of sensual desires.

#### 4.3 And what, bhikshus, is the result of sensual desires (kāmānam vipāko)?

Bhikshus, one having sensual desires is reborn as an individual into this or that existence depending on what constitutes merit or on what constitutes demerit.<sup>35</sup>

-This, bhikshus, is called the result of sensual desires.

#### 4.4 And what, bhikshus, is the cessation of sensual desires (kāma, nirodho)?

<u>The cessation of contact</u> (*phassa,nirodha*), bhikshus, is the cessation of sensual desires. It is this noble eightfold path that is the way to the cessation of sensual desires, that is to say:

right view, right thought, right speech, right [**412**] action, right livelihood,

<sup>&</sup>lt;sup>27</sup> This verse recurs as S 104 in **Na Santi S** (S 1.34,6/1:22), SD 42.6, except for line a which is omitted and which reads *na te* for *n'ete*). The **A 6.63** verse is qu at Kvu 370; NmA 1:12. Comys however qu the verse **S 104**: SA 1:63×2, which attr it to comy on **Pasūra S**, Sn 830 (or one of its verses): SnA 2:539; AA 2:41. Cf Tha 674.

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> On *saṅkappa,rāga*, "thought of lust" or "lustful intention," see (2.2.2.4).

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Saṅkappa,rāgo purisassa kāmo. Be Ce Ee Se all give the same 5-line stanza. It recurs in **Na Santi S** (S 1.34), SD 42.6 without line a. Here [§3.4] the stress is in our own thinking or intention, while in S 1.34, it is on the nature of the world. Note how line a flows into b, and line c into d. Line e points to what should be done.

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> "Diversely beautiful," *citra* [2.2.2.3].

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> Note that "the diversely beautiful" (*citrāni*) is plural.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> "So here the wise" (*ath'ettha dhīrā'ti atha etesu ārammaņesu paņḍitā chanda,rāgaṃ vinayanti,* "here then the wise removes lust and desire in the sense-objects," SA 1:63). In other words, "here" refers to our minds.

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> On the verse's significance, see (2.2.2.1(2)).

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> "Contact," *phassa*. Comy: "Contact arisen simultaneously" (*sahajāta,phasso*) (AA 3:406), ie, the coming together of consciousness and the sense-object through the sense-faculty: the "triangle of experience."

<sup>&</sup>lt;sup>35</sup> Yaṁ kho bhikkhave kāmayamāno [vl kamaṁ vediyamāno] tajjaṁ tajjaṁ attabhāvaṁ abhinibbatteti puñña,bhāgiyaṁ vā apuñña,bhāgiyaṁ vā.

right effort, right concentration, right mindfulness.

4.5 Bhikshus, when the noble disciple knows sensual desires		thus,	
when he knows	the source for the arising of sense	sual desires	thus,
when he knows	the diversity of sensual desires		thus,
when he knows	the result of sensual desires		thus,
when he knows	the cessation of sensual desires		thus,
when he knows	the way to the cessation of sens	ual desires	thus,
that noble disciple kr	nows this <u>holy life of penetrating ins</u>	<u>ight<sup>36</sup> as the c</u>	essation of sensual desires. <sup>37</sup>
4.6 Sensual desir	es, bhikshus,	should be	known;
The source fo	or the arising of sensual desires	should be	known;
The diversity	of sensual desires	should be	known;
The result of	sensual desires	should be	known;
The cessation	n of sensual desires	should be	known;
The way to th	he cessation of sensual desires	should be	known.
—So it is said: it i	s in this connection that this is said.		

## **Feelings**

5	(2) Feelings (vedanā), bhikshus, should be known;		
	The source for the arising of <i>feelings</i>	should be known.	
	The diversity of <i>feelings</i>	should be known.	
	The result of <i>feelings</i>	should be known.	
	The cessation of <i>feelings</i>	should be known.	
	The way to the cessation of <i>feelings</i>	should be known.	
-9	So it is said, but in what connection is this said?		

 5.2 Bhikshus, there are these <u>3 kinds of feeling</u>: Pleasant feelings; Unpleasant feelings; Neutral feelings.<sup>38</sup>

# **6** And what, bhikshus, is **the source for the arising of feelings**? <u>Contact</u>, bhikshus, is the source for the arising of feelings.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> "Holy life of penetrating insight," *nibbedhikhaṁ brahmacāriyaṁ*. Comy: The holy life here is the supramundane path (streamwinning, etc).

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> "Cessation of sensual desires," kāma, nirodha.

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup> "Neutral feelings," ie, feelings that are neither painful or pleasurable. "Feeling" (*vedanā*) here has the sense of "experience," as when we say "I feel good" or "I feel nothing." As such it makes sense here to say "neutral feeling." On how ignorance arises from neutral feelings, see **Sall'atthena S** (S 36.6,8.5), SD 5.5.

6.2 And what, bhikshus, is **the diversity of feelings**?<sup>39</sup>

Bhikshus,

there is	pleasant	sensual [carnal]	feeling;40
There is	pleasant	non-sensual [spiritual]	feeling;41
There is	painful	sensual	feeling;
There is	painful	non-sensual	feeling.
There is	neutral	sensual	feeling;
There is	neutral	non-sensual	feeling.
This bhil	chuc is call	ad the diversity of feeling	~~

-This, bhikshus, is called the diversity of feelings.

6.3 And what, bhikshus, is the result of feelings.

Bhikshus, one who feels is reborn as an individual into this or that existence depending on one's merit or on one's demerit

-This, bhikshus, is called the result of feelings.

6.4 And what, bhikshus, is the cessation of feelings.

<u>The cessation of contact</u>, bhikshus, is the cessation of feelings. It is this noble eightfold path that is the way to the cessation of feelings, that is to say:

right view, right thought, right speech, right action, right livelihood, right effort, right concentration, and right mindfulness.

6.5 Bhikshus, when the noble disciple knows feelings		thus,
when he knows	the source for the arising of feelings	thus,
when he knows [413]	the diversity of feelings	thus,
when he knows	the result of feelings	thus,
when he knows	the cessation of feelings	thus,
when he knows	the way to the cessation of feelings	thus,
that nable dissiple knows this half life of penetrating insight as the exception		

that noble disciple knows this holy life of penetrating insight as the cessation of feelings.

6.6 Feelings, bhikshus,	should be known.
The source for the arising of feelings	should be known.
The diversity of feelings	should be known.
The result of feelings	should be known.
The cessation of feelings	should be known.
The way to the cessation of feelings	should be known.

-So it is said: it is in this connection that this is said.

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> Cf the feelings as defined in Satipatthana S (M 10,32/1:59), SD 13.3.

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> S'āmisam sukham vedanam. S'āmisa = sa-āmisa, "sensual," lit "with flesh" thus connoting some sense of the carnal, ie, connected to the pleasures of the 5 senses ( $k\bar{a}ma,gun\bar{a}$ ) (S 4:235, 236).

<sup>&</sup>lt;sup>41</sup> Nirāmisam sukham vedanam. Here nirāmisa means 'non-sensual,' 'non-carnal' or 'spiritual,' which according to Comy refers to the six joyful feelings connected with the sense-doors, but not dependent on sense-desire (MA 1:279). In **Saļ'āyatana,vibhaṅga S** (M 137), *s'āmisa* and *nirāmisa* refer to the household life and to the renounced life respectively. Elsewhere, as in **Suddhika Nirāmisa S** (S 36.29), *nirāmisa pīti, nirāmisa sukha* and *nirāmisā upekkhā* are experienced in the dhyanas (S 36.29.8-15/4:236 f). See D 2:298; M 1:59; S 4:235, 236 (x2); A 1:81, 3:4121 Pm 2:233. See also Sue Hamilton, *Identity and Experience*, 1996:43 f.

# Perception

7	(3) <b>Perception</b> ( <i>saññā</i> ), bhikshus, should be known;		
	The source for the arising of <i>perceptions</i>	should be known;	
	The diversity of perceptions	should be known;	
	The result of <i>perceptions</i>	should be known;	
	The cessation of perceptions	should be known;	
	The way to the cessation of perceptions	should be known.	
-9	So it is said, but in what connection is this sai	d?	

7.2 Bhikshus, there are these 6 kinds of perception: The perception of form;

The perception of sound; The perception of smell; The perception of taste; The perception of touch; The perception of thought.

8 And what, bhikshus, is the source for the arising of perceptions? Contact, bhikshus, is the source for the arising of perceptions. 8.2 And what, bhikshus, is the diversity of perceptions? One perceives visual forms; another perceives sounds; another perceives smells; another perceives tastes; another perceives touches. -This, bhikshus, is called the diversity of perceptions.

8.3 And what, bhikshus, is the result of perceptions?

Perceptions, bhikshus, result in conventional speech (vohāra), I say!

What one perceives, one expresses in conventional terms (viharati), saying, 'I perceived it so!'

-This, bhikshus, is the result of perceptions.

### 8.4 And what, bhikshus, is the cessation of perceptions?

The cessation of contact, bhikshus, is the cessation of perceptions. It is this noble eightfold path that is the way to the cessation of perceptions, that is to say:

right view, right thought, right speech, right action, right livelihood, right effort, right concentration, and right mindfulness.

8.5 Bhikshus, when th	e noble disciple knows perceptions	thus,
when he knows	the source for the arising of perceptions	thus,
when he knows [414]	the diversity of perceptions	thus,
when he knows	the result of perceptions	thus,
when he knows	the cessation of perceptions	thus,
when he knows	the way to the cessation of perceptions	thus,
that noble disciple knows	this <b>holy life of penetrating insight</b> as the ce	ssation of perce

that noble disciple knows this holy life of penetrating insight as the cessation of perceptions.

avijj'āsava

8.6 Perceptions, bhikshus,	should be known;
The source for the arising of perceptions	should be known;
The diversity of perceptions	should be known;
The result of perceptions	should be known;
The cessation of perceptions	should be known;
The way to the cessation of perceptions	should be known.
So it is said, it is in this connection that this is sai	d

-So it is said: it is in this connection that this is said.

## Mental influxes

<b>9</b> (4) <b>The mental influxes</b> ( <i>āsava</i> ), bhikshus, should be known;			
The source for the arising of mental influxes	should be known;		
The diversity of mental influxes	should be known;		
The result of mental influxes	should be known;		
The cessation of mental influxes	should be known;		
The way to the cessation of mental influxes	should be known.		
—So it is said, but in what connection is this said?			
9.2 Bhikshus, there are these <u>3 kinds of mental influxes</u> : <sup>42</sup>			
The mental influxes of sensuality.	kām'āsava		
The mental influxes of existence.	bhav'āsava		

**10** And what, bhikshus, is **the source for the arising of mental influxes**? Ignorance, bhikshus, is the source for the arising of mental influxes.<sup>43</sup>

#### 10.2 And what, bhikshus, is the diversity of mental influxes?<sup>44</sup>

The mental influxes of ignorance.

There are mental influxes that lead one on to	the hells.	niraya
There are mental influxes that lead one on to	the animal kingdom.	tiracchāna,yoni
There are mental influxes that lead one on to	the ghost realm.	pitti,visaya <sup>45</sup>
There are mental influxes that lead one on to	the human world.	manussa,loka
There are mental influxes that lead one on to	the heavenly world.	deva,loka
This phileshus is called the diversity of montal	influxor	

-This, bhikshus, is called the diversity of mental influxes.

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> "Three kinds of mental influxes" (D 33/3:216; M 2/1:55, 9/3:41; S 4:256=5:56=189; A 3.59/3:414, 67, 6.63; Vbh 347). A later formula adds a fourth mental influx, that of "view" (*ditth'āsava*) as the 3<sup>rd</sup> influx (V 3:5; D 2:81 = 84; A 1:241; Vbh 373). The 4 mental influxes are also known as "floods" (*ogha*, D 3:230; UA 362) and as "yokes" (*yoga*, D 3:230, 276; A 2:10).

<sup>&</sup>lt;sup>43</sup> Sammā,diţţhi S (M 9) says that mental influxes (incl ignorance) are the cause of ignorance (M 9.67/1:54), and ignorance is the cause of mental influxes (M 9.70/1:55). Comy explains that this conditioning of ignorance by ignorance should be understood to mean that <u>the ignorance in any existence is conditioned by the existence in the preceding existence</u>. "Having shown this, (it follows that) no point of ignorance can be discovered, and as such this cyclic existence (*samsāra*) has no discernible beginning." (MA 1:224). See Ñāṇamoli (tr) 1991:22, 67.

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> U Comy gives this as an example of influxes in terms of <u>the 5 realms</u>, summarized thus: (1) karmic defilement (*kamma,kilesa*) (**Pāsādika S**, D 29,22; **Pāda Doņa S**, A 4.36,4); (2) defilements present and of future states (V 3:21,-19); (3) sense-desires, existence and ignorance (**Ti Āsava S**, S 38.8); (4) Abhidhamma: these 2 + views [below]; (5) conducive to the 5 realms (**Nibbedhika Pariyāya S**, A 6.63,10.2); (6) to be abandoned through the 6 sense-restraints (**Chakka Āsava S**, A 6.58); (7) abandoned in 7 ways (**Sabb'āsava S**, M 2,4). (UA 176 f).

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> *Pitti,visāya,* also tr as "realm of the departed. See **Jāņussoņī S** (A 10.177), SD 2.6

10.3 And what, bhikshus, is the result of mental influxes?

Bhikshus, one guided by <u>ignorance</u>  $(avijj\bar{a})$  is reborn as an individual into this or that existence depending on one's merit or on one's demerit.

-This, bhikshus, is called the result of mental influxes.

#### 10.4 And what, bhikshus, is the cessation of mental influxes?

<u>The cessation of ignorance</u>, bhikshus, is the cessation of mental influxes. It is this noble eightfold path that is the way to the cessation of mental influxes, that is to say:

right view, right thought, right speech, right action, right livelihood, right effort, right concentration, and right mindfulness.

10.5 Bhikshus, wh	en the noble disciple knows mental influxes	thus,
when he knows	the source for the arising of mental influxes	thus,
when he knows	the diversity of mental influxes	thus,
when he knows	the result of mental influxes	thus,
when he knows	the cessation of mental influxes	thus,
when he knows	the way to the cessation of mental influxes	thus,
that noble disciple knows this holy life of penetrating insight as the cessation of mental influxes. [415]		

10.6 Mental influxes, bhikshus,	should be known;
The source for the arising of mental influxes	should be known;
The diversity of mental influxes	should be known;
The result of mental influxes	should be known;
The cessation of mental influxes	should be known;
The way to the cessation of mental influxes	should be known.
—So it is said: it is in this connection that this is said	id.

## <u>Karma</u>

11	L (5) Karma ( <i>kamma</i> ), bhikshus, should be known;		
	The source for the arising of karma	should be known;	
	The diversity of <i>karma</i>	should be known;	
	The result of <i>karma</i>	should be known;	
	The cessation of karma	should be known;	
	The way to the cessation of karma	should be known.	
<u>د</u>	Chicago de la contra contra de la contra de la terra de la contra d		

-So it is said, but in what connection is this said?

11.2 <u>Bhikshus, intention is karma, I say!</u> Having intended, one creates karma through the body, through speech, and through the mind.<sup>46</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>46</sup> As at Kvu 392. This famous statement is often misunderstood. "The Buddha's utterance does not establish a mathematical equivalence between *cetanā* and *kamma*, such that every instance of volition must be considered *kamma*. As the second part of his statement shows, his words mean that *cetanā* is the decisive factor in action, that which motivates action and confers upon action the ethical significance intrinsic to the idea of *kamma*. This implies that the ethical evaluation of a deed is to be based on the *cetanā* from which it springs, so that a deed has no kammic efficacy apart from the *cetanā* to which it gives expression. The statement does not imply that *cetanā* (in the non-arahant) is always and invariably *kamma*." (Bodhi 1998:§23/p25 digital ed). Cf **Cetanā 1-3** (S 12.38/2:65-67), SD 7.6abc.

**12** And what, bhikshus, is **the source for the arising of karma**? <u>Contact</u>, bhikshus, is the source for the arising of karma.

12.2 And what, bhikshus, is the diversity of karma? There are karma<sup>47</sup> that would be experienced<sup>48</sup> in the hells. There are karma that would be experienced in the animal kingdom. There are karma that would be experienced in the ghost realms. There are karma that would be experienced in the human world. There are karma that would be experienced in the heavenly world.
—This, bhikshus, is called the diversity of karma.

12.3 And what, bhikshus, is the result of karma?
There are, bhikshus, these <u>3 kinds of karmic results</u>,<sup>49</sup> I say!
Those that arise [ripen] here and now, or in the next life, or in a subsequent life.
—This, bhikshus, is called the result of karma.

12.4 And what, bhikshus, is the cessation of karma?

The cessation of <u>contact</u>, bhikshus, is the cessation of karma. It is this noble eightfold path that is the way to the cessation of karma, that is to say:

right view, right thought, right speech, right action, right livelihood, right effort, right concentration, and right mindfulness.

12.5 Bhikshus, when the noble disciple knows karma		thus,
when he knows	the source for the arising of karma	thus,
when he knows	the diversity of karma	thus,
when he knows	the result of karma	thus,
when he knows	the cessation of karma	thus,
when he knows	the way to the cessation of karma	thus,
that noble disciple knows this holy life of penetrating insight as the cessation of karma.		

12.6 Karma, bhikshus,	should be known;
The source for the arising of karma	should be known;
The diversity of karma	should be known;
The result of karma	should be known;
The cessation of karma	should be known; [416]
The way to the cessation of karma	should be known.

-So it is said: it is in this connection that this is said.

<sup>&</sup>lt;sup>47</sup> I've taken "karma" as an uncountable noun here. Alt tr: "karmic acts."

<sup>&</sup>lt;sup>48</sup> "That would be experienced," *vedanīyam*, participle of fut passive of *vidati* or *vindati*," he knows." (DPL), buy better as PED: vediyati, "he feels, experiences." (S 4:114; A 1:249, 4:382).

<sup>&</sup>lt;sup>49</sup> "3 kinds of karmic results," see **(Kamma) Nidāna S** (A 3.33/1:134-136) on causes and kinds of karma. See **Mahā Kamma Vibhaṅga S** (M 136.17-21) tr in Sutta Discovery series 2004. See also **Visuddhi,magga** where these 3 types of karma are respectively named as *diṭṭha,dhamma vedanīya kamma, upapajja,vedanīya kamma* and *apara,pariyāya vedanīya kamma*—and a fourth, *ahosi kamma*, lapsed or ineffectual karma (Vism 19.14/601). The first two kinds of karma may be without karmic result if the circumstances required for their ripening are missing, or because of the presence of a stronger counteractive karma; as such, they are called *ahosi,kamma*: cf **Loṇa,phala S** (A 3.99/1:249-253), SD 3.5. See Vism:Ñ 19.14/696 n2.

# <u>Suffering</u>

13	(6) Suffering (dukkha), bhikshus,	should be known;
	The source for the arising of <i>suffering</i>	should be known;
	The diversity of <i>suffering</i>	should be known;
	The result of <i>suffering</i>	should be known;
	The cessation of suffering	should be known;
	The way to the cessation of suffering	should be known.
13.	2 —So it is said, but in what connection is thi	is said?
	Birth is suffering,	
	decay <sup>50</sup> is suffering,	
	disease is suffering, <sup>51</sup>	
	death is suffering;	
	grief, lamentation, physical pain, mental pai	in and despair are suffering;
	to be with the unpleasant is suffering;	
	to be without the pleasant is suffering;	
	not to get what one desires is suffering;	
	—in short, the 5 aggregates of clinging <sup>52</sup> are	suffering.

# 13.3 And what, bhikshus, is **the source for the arising of suffering**? <u>Craving</u> (*tanhā*), bhikshus is the source for the arising of suffering.

13.4 And what, bhikshus, is **the diversity of suffering**?

There is suffering that is	excessive.	
There is suffering that is	small [of no account].	
There is suffering that	fades away slowly.	
There is suffering that	fades away quickly.	
<ul> <li>This, bhikshus, is called the diversity of suffering.</li> </ul>		

adhimatta paritta dandha,virāgi<sup>53</sup> khippa,virāgi<sup>54</sup>

13.5 And what, bhikshus, is the result of suffering?

Here, bhikshus, there is one who is overwhelmed by suffering, his mind overcome by suffering: he grieves, moans, laments, beats his breast, weeps, becomes confused.

Or, there is one who although overwhelmed by suffering, his mind overcome by suffering, but is <u>one</u> who searches outside, asking, 'Who knows a way or two to end this suffering?'<sup>55</sup>

The result of suffering, bhikshus, is either confusion or search, I say!

-This, bhikshus, is called the result of suffering.

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> jarā, old age, aging.

<sup>&</sup>lt;sup>51</sup> Only here & in the Vinaya version; not mentioned in Comys.

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> pañc'upadāna-k,khandha, namely, form, feeling, perception, formations and consciousness (S 3:47; Vbh 1).

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup> Cf Comy which notes that "the eternalist view" (*sassata dassana*) is of little fault but slow to fade away (*appa,sāvajjaṁ dandha,virāgaṁ*) (MA 3:206).

<sup>&</sup>lt;sup>54</sup> Cf Comy which notes that "the annihilationist view" (*uccheda dassana*) is of great fault but quick to fade away (*mahā,sāvajjaṁ khippa,virāgaṁ*) (MA 3:206).

 $<sup>^{\</sup>rm 55}$  This is clearly an allusion to Kisā Gotamī and her dead child: SD 43.2d.

13.6 And what, bhikshus, is the cessation of suffering?

The cessation of craving, bhikshus, is the cessation of suffering. It is this noble eightfold path that is the way to the cessation of suffering, that is to say:

right view, right thought, right speech, right action, right livelihood, right effort, right concentration, and right mindfulness.

13.7 Bhikshus, when the noble disciple knows suffering thus,		
when he knows	the source for the arising of suffering	thus,
when he knows	the diversity of suffering	thus,
when he knows	the result of suffering	thus,
when he knows	the cessation of suffering	thus,
when he knows	the way to the cessation of suffering	thus,
that noble disciple knows this holy life of penetrating insight as the cessation of suffering.		

13.8 Suffering, bhikshus,	should be known;
The source for the arising of suffering	should be known;
The diversity of suffering	should be known;
The result of suffering	should be known;
The cessation of suffering	should be known;
The way to the cessation of suffering	should be known.
—So it is said: it is in this connection that this is said.	

This, indeed, bhikshus, is the Dharma exposition on penetrating insight."

— evam —

# Bibliography

#### Anguttara Nikāya

1999 Numerical Discourse of the Buddha: An anthology of Suttas from the Anguttara Nikāya. Tr Nyanaponika Thera & Bhikkhu Bodhi. ©Buddhist Publication Society, Kandy. Walnut Creek, Oxford: Altamira Press, 1999. 208 selected suttas.

#### Bodhi, Bhikkhu

1998 "A critical examination of Ñāņavīra Thera's 'A note on paţiccasamuppāda'." Buddhist Studies Review, 1998.

#### Payutto, P[rayudh] Ar[yankura]

1994 Dependent Origination: The Buddhist law of conditionality. [Thai] Tr Bruce Evans. Bangkok: Buddhadhamma Foundation, 1994:94 f.

#### Sammā, dițțhi Sutta (M 9)

1991 *The Discourse on Right View: The Sammādiţţhi Sutta and its Commentary*. Tr Bhikkhu Ñāṇamoli; ed & rev by Bhikkhu Bodhi. Wheel Publication nos 377/379. Kandy: Buddhist Publication Society, 1991. 77pp.

040721 060418 081228 091113 101229 111225 120530 131008 140729 160126 170215 180313a 180315r